

ЛЕСНОЙ БОЛВАН

Вирусная реклама сервиса Translate.Ru

- ▣ Машинный перевод – это перевод текстов с одного естественного языка на другой специальной компьютерной программой.
- ▣ Независимо от используемой технологии машинный перевод никогда не бывает идеален.
- ▣ Ошибки машинного перевода часто расходятся на цитаты.

- ▣ Medvedev is to blame.
Obama is to blame.
- ▣ Медведев виноват.
Обама не виноват.

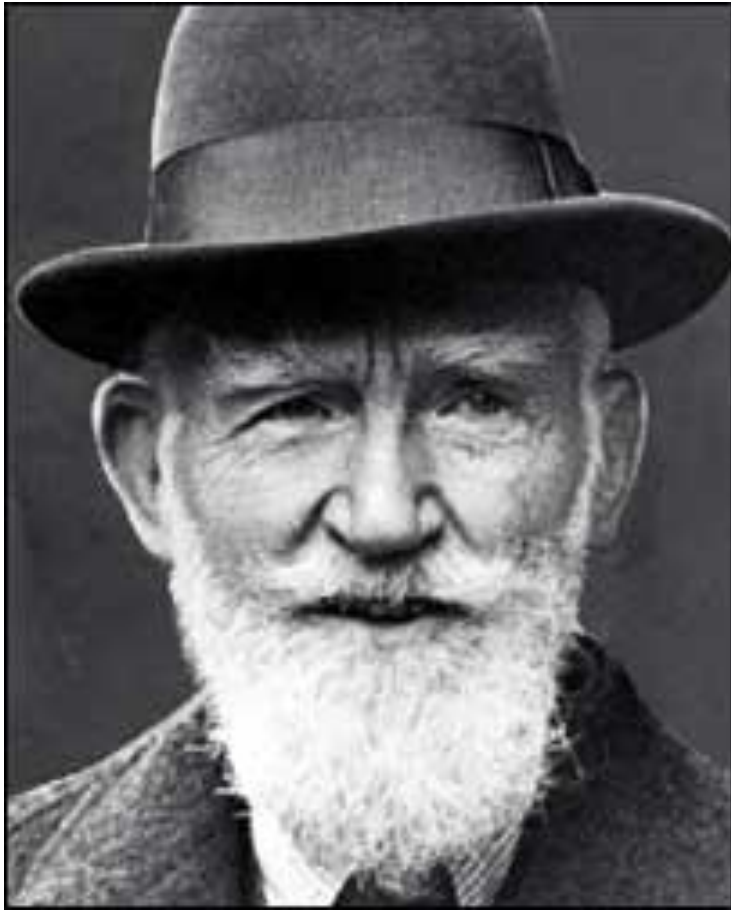
© Google



- ▣ Our cat gave birth to three kittens – two whites and one black.
- ▣ Наша кошка родила трёх котят – двух белых и одного афроамериканца.



© PROMT



*Иногда надо
рассмешить людей,
чтобы отвлечь их от
намерения вас
повесить.*

© *Бернард Шоу*

Цели вирусной кампании

1. Привлечение внимания к сервису Translate.Ru;
2. Повышение узнаваемости и посещаемости Translate.Ru;
3. Обсуждение качества перевода PROMT в интернете.

Этапы вирусной кампании

1. Создание и посев роликов
2. Конкурс «Сам себе переводчик»
3. +100500

Первый этап. Лесной Болван

- ▣ 180.000 просмотров
- ▣ Комментарии:
 - ▣ PROMT рулит!
 - ▣ Forrest, а не Forest
 - ▣ Хочу весь фильм!
 - ▣ Получи велосипеды!

Forest Gump

Второй этап. Конкурс «Сам себе переводчик»

- 16 роликов
- 600 участников голосования
- 120.000 просмотров

The screenshot displays the website 'Сам себе переводчик' (Sam sebe perevodchik) on the PROMT TRANSLATE.RU platform. The page features logos for PROMT TRANSLATE.RU, Softkey, CyberLink, and Adobe at the top. The main content is titled 'Победители' (Winners) and lists three winners with their respective video thumbnails and descriptions:

- Гран-при** – «Агент Джонни Инглиш: Рожденный заново» (автор KinoViewRU). The thumbnail shows a man with a beard and long hair.
- Приз зрительских симпатий по результатам голосования** – «Гарри Поттер и Камень Волшебника» (автор evenchel). The thumbnail shows a scene from the Harry Potter movies.
- Специальная премия** – «Казино Шелковый Репс» (автор mariana1219mariana). The thumbnail shows a man in a suit.

Below the winners, there is a section for an additional prize: «Дополнительный приз от PROMT (переводчик PROMT Professional 9.0) – «Простоквашино»» (автор Maxwq). The thumbnail shows a cartoon scene from the children's show 'Prostokvashino'.

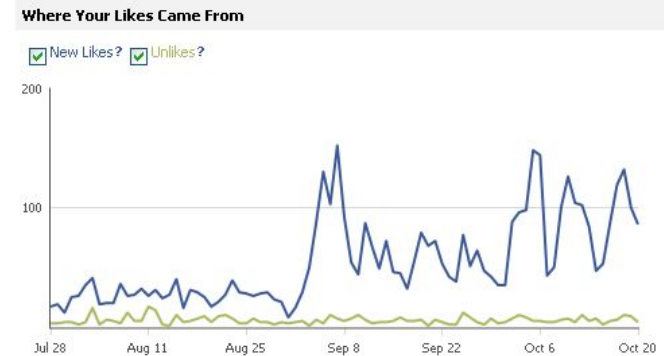
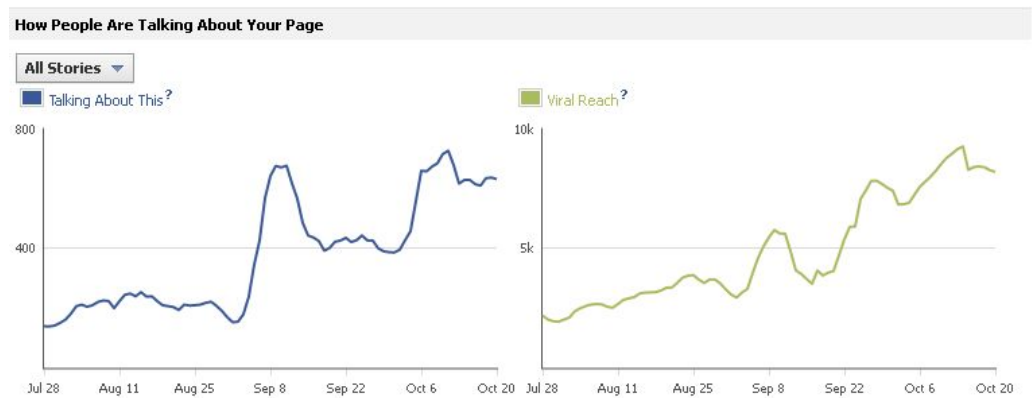
On the right side of the page, there is a sidebar with the following sections:

- Информация о конкурсе**: Сам себе переводчик, Правила конкурса, Участники, Грани, Победители.
- Другие рубрики**: Архив переводов, Компания PROMT, Переводы, Программные продукты, Прочие, Реклама на сайте, Ссылки, Статистика, Технологии.
- Мы ВКонтакте**: PROMT TRANSLATE.RU Онлайн-переводчик Translate.ru.
- 18 109 участников**: A grid of user avatars with names like Саша, Яковлев, Андрей, Даша, Игорь, Виктор, Алексей, Наталья, Михаил.
- Подписаться на новости**: A button to subscribe to news.
- RSS FEEDS**: A button to subscribe to RSS feeds.
- Обновлено в блоге Translate.Ru по Email**: A button to receive updates via email.
- Иметь в Яндексе.Плате**: A button to have the site in the Yandex search engine.
- Читайте, что пишут про нас**: A link to external articles.

At the bottom of the page, there is a footer with the text: «О сервисе | Реклама на Translate.Ru | © ООО PROMT, 2009-2011. RSS заявки и комментарии.»

Второй этап. Конкурс «Сам себе переводчик»

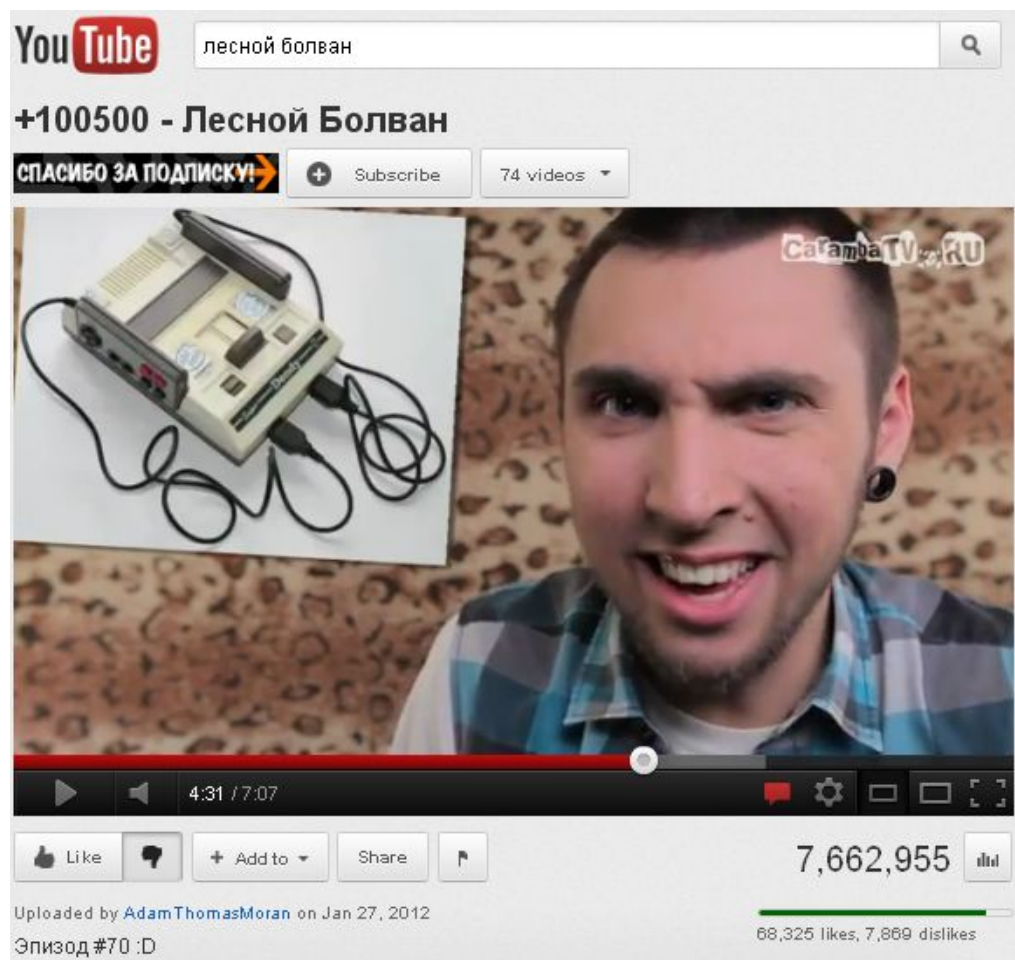
- Translate.Ru занимает 6-ое место в рейтинге российских бренд-сообществ на facebook*



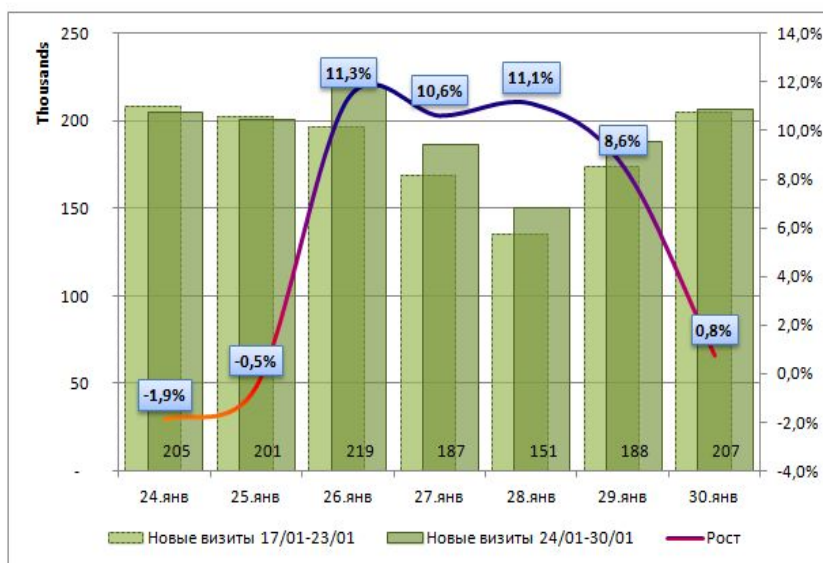
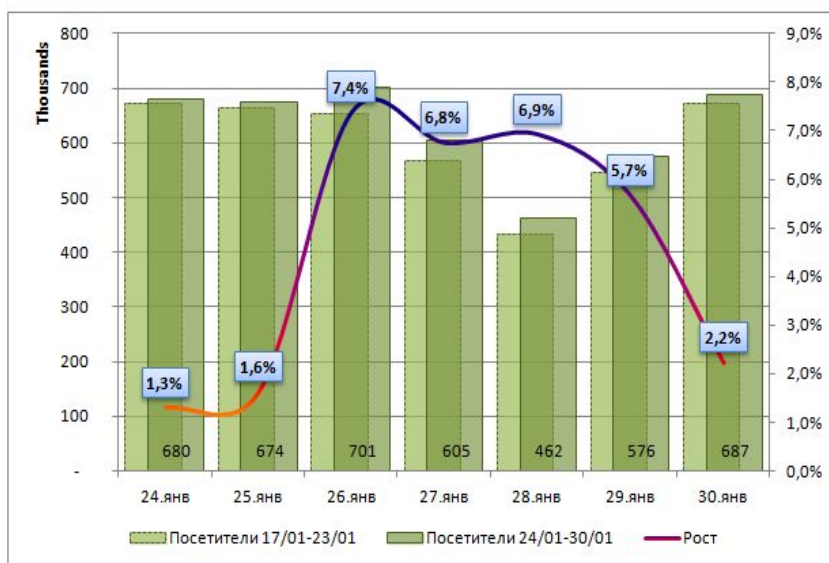
*по данным GRAPE

Третий этап. +100500

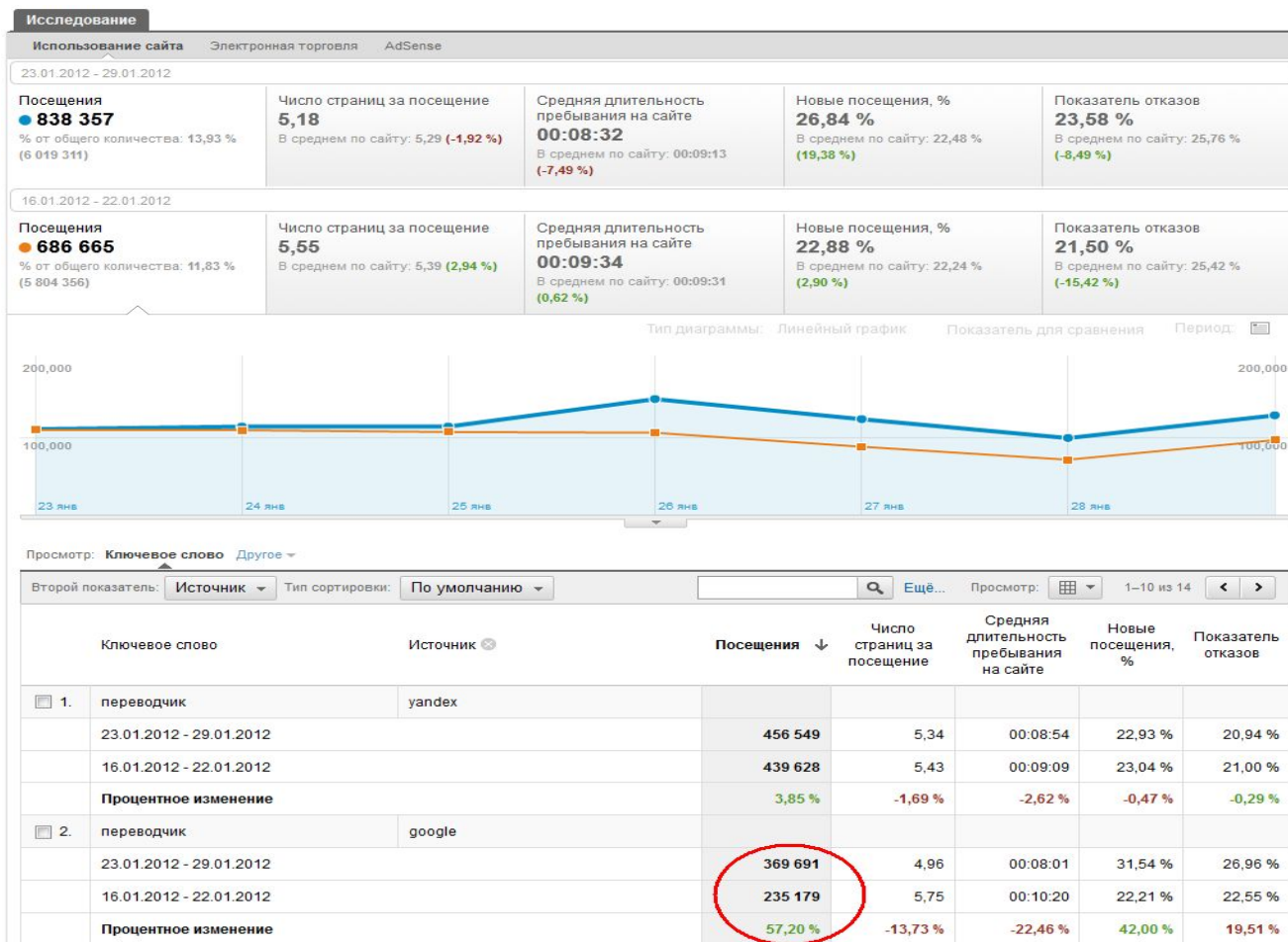
- Более 8 млн просмотров выпуска
- Более 1 млн просмотров оригинального видео «Лесной Бовлан»



Статистика посещений Translate.Ru



Статистика посещений Translate.Ru



Результаты кампании

- ▣ > 8 млн просмотров выпуска +100500;
- ▣ > 1,5 млн просмотров роликов, созданных во время кампании, и их клонов;
- ▣ Увеличение посещаемости сайта на 11%;
- ▣ Минимальный бюджет.

Савва Минаев
Бизнес-аналитик
Отдел по развитию бизнеса
Компания PROMT

Savva.Minaev@prompt.ru

Тел.: +7 (812) 611-00-50

Моб.: +7-911-213-92-08

www.prompt.ru

www.translate.ru

Россия, Санкт-Петербург



Translate.Ru

ОНЛАЙН-ПЕРЕВОДЧИК PROMT